
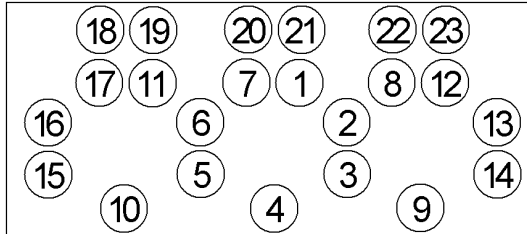


| | | |
|--|---|---|
| Anziehvorschrift für Zylinderkopf | 759.890 |  |
| Tightening Instructions for Cylinder Head | | |
| Instructions de serrage pour culasse | | |
| Prescripciones de apriete para culatas | | |
| | passend für / suitable for adaptable à / adaptable a | DAF Das Original |

Schraubenkopf / Head shape Anziehreihenfolge/Tightening sequence/Ordre de serrage/Orden de apriete
Tête de vis / Cabeza de tornillo



- Anziehen/ * M 16: 45 - 55 Nm
- Tightening/ M 16: 140 - 160 Nm
- Serrage/ * M 10: 50 Nm
- Apriete * M 12: 95 Nm
- ▶ M 16: 180°

Zeichenerklärung / Explanations / Explication / Explicacion

| | | | | |
|---|---|------------------------------|--------------------------------|---------------------------------------|
| * | neue Zylinderkopfschrauben verwenden | use new cylinder head bolts | utiliser des vis neuves | emplar tornillos nuevos |
| ★ | Warmlauf (80°C) | warm up time (80°C) | chauffage (80°C) | calentamiento (80°C) |
| □ | Schrauben einzeln lösen und wieder anziehen | loosen and tighten each bolt | deserrer et serrer vis par vis | aflojar y apretar tornillo a tornillo |
| ● | Setzzeit | relaxation time | durée de tassement | tiempo de espera |
| ▶ | Drehwinkel | torque angle | angle de serrage | ángulo de giro |

Motortyp / Engine type / Type de moteur / Tipo de motor

Mot. DK 1160, DKA 1160, DKB 1160,DKL 116,
DKDL 1160, DKS 116, DKT 1160, DKV 1160,
DKX 1160, DKZ 1160, DKCL 1160, DKFL 1160,

ElringKlinger AG, Max-Eyth-Str.2
72581 Dettingen / Erms. Tel. 07123/724 601

759.890